



SATA®

3.7V 锂电池热熔胶枪

Lithium Battery Hot Melting Gun 3.7V

Heißklebepistole mit Lithium-Ionen-Akku 3.7V

Термоклеевой пистолет литиевой батареи 3.7V

3.7V 리튬 배터리 핫멜트 글루건

Pistola de cola quente de bateria de lítio 3,7V

3.7V 리튬 배터리 付 핫멜트 글루건

Pistola encoladora de Bateria de lítio 3,7V

05213



使用说明书 \ User's Manual \ Bedienungsanleitung \ Инструкция по эксплуатации
사용설명서 \ Manual de instruções \ 取扱説明書 \ Manual del uso



功能与操作：

- 1) 首次使用时先充满电（2 至 3 小时），以延长蓄电池的使用寿命。
- 2) 每次使用前请先加热 5 分钟以上再进行使用。胶枪具有防滴胶功能。使用这程中胶枪应立放，请务倒放防止胶倒流产生不必要的损坏。
- 3) 使用过程中应轻扣扳机即可出胶。切勿用力扣扳机以免损坏胶枪。胶的粘力与熔胶的时间有正比。
- 4) 将 7MM-72MM 胶棒从后部插入加热道内，预热后再使用。
- 5) 使用后，冷却设备方可收纳。

充电 / 使用：

- 1) 蓄电池在供货时已部分充电。初次使用时须将蓄电池充满电（约 2.5 小时），确保达到满功率。
- 2) 充电期间，不得使用。
- 3) 充电过程中断不会对蓄电池造成损坏。可随时为蓄电池充电，且不会缩短蓄电池寿命。

使用寿命：

通过“电池电子保护技术”防止蓄电池深度放电。蓄电池放电时，将通过保护电路关闭，不再加热粘合剂。

使用：

按钮	橙色 LED	绿色 LED	蓝色 LED	
开 / 关	-			蓄电池充电过程设备使用当前受限
		-		结束充电，蓄电池充满电
开			-	打开，按钮至 ON 加热 3-5 分钟则设备可以使用
				蓝色 LED 关闭则停止工作， 蓝色灯熄灭，则蓄电池电量用完，通 过 USB 充电器启动充电过程

CE 一致性：

本品符合：

- 1) 低压指令 2006/95/EC
- 2) EMG 指令 2004/108/EC
- 3) RoHS 指令 2011/65/EC

废气处理：

不得将旧设备、蓄电池 / 电池挪入家庭垃圾、火或水中。应收集、回收蓄电池 / 电池，或将其以环保方式进行废弃处理。

功能质保：

保质期为 6 月（仅电池和加热片），产品自然磨损不在保修范围内。自消费者购买日起计算。

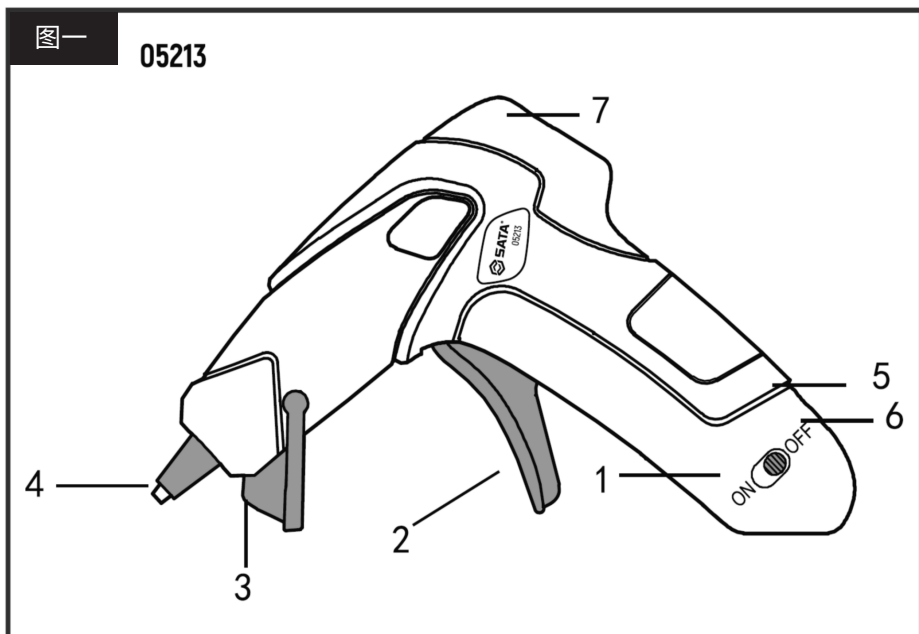
材料或生产错误导致的产品缺陷由我方负责排除。质保服务（通过维修或是更换缺陷部件解决）将由我方决定。

耗材损坏、未正确使用及保养造成的损失和损坏不包含在质保范围内。

只有将未拆卸的设备与收银条或账单（含购买日期和经销商印章）妥善包装好，并寄至相关维修点或在购买后的六个月之内交予经销商，方可享受质保服务。

维修服务：

质保期已经到期或缺陷不在质保范围内的产品，可向就近服务站或经销商咨询维修事宜。



- ① 开关按钮：ON 开 OFF 关
- ② 扳机
- ③ 支架
- ④ 出胶口
- ⑤ LED 指示灯
- ⑥ 充电线插口
- ⑦ 胶棒入口



充电时开关①应处于 OFF 档



尺寸：（长 X 宽 X 高）	168X43X102mm
输入电压：	5V/1A
输出电流：	1.8A
功率：	8ff
电池容量：	3.7V 2200mAh
加热时间：	3-5 分钟
蓄电池使用时间：	约 40 分钟
蓄电池充电时间：	约 2.5 小时
熔化温度范围：	160° C
建议胶棒：	Ø7—72mm

请在使用前认真阅读使用说明书以保证安全使用。

使用说明：

使用前请仔细阅读本操作说明书。只有正确操作才能确保产品长期可靠、无故障地运行。我们希望您尽情体验全新的无绳锂电热熔胶枪。

关于本文件

请仔细阅读并妥善保管。

- 1) 版权所有。未经我方批准禁止翻印或部分翻印。
- 2) 保留技术更改的权利。

安全性提示：

使用前：

- 1) 调试前请务必检查设备是否损坏（如电源线、壳体等处），如有损坏，则禁止使用。
- 2) 禁止使用液体或糊状粘合剂！

燃烧危险！

皮肤接触高温粘合剂后：即可使用冷水冷却。切勿尝试将熔化的胶浆从皮肤上去除！必要时立即就医。

眼睛接触高温粘合剂后：立即使用自来水冷却约 15 分钟，然后及时就医。



- 3) 只能在干燥的室内使用设备。
- 4) 不得结合易燃 / 可燃的材料使用。
- 5) 由于存在火灾危险，禁止置于易燃底层或易燃环境中使用。
- 6) 粘合位置必须干燥、洁净且无油脂。
- 7) 衣服上的粘合剂斑点无法清除。
- 8) 检查热敏材料的适用性。
- 9) 不得将胶棒从设备中拉出。进入设备内的高温粘合剂可能造成损坏。
- 10) 使用时设备不得无人看守！
- 11) 儿童仅可在监督下或者经过设备相关安全使用培训且了解设备可能造成的危险后使用本设备。禁止孩童玩耍本设备！禁止在无监督的情况下由孩童进行清洁和维护！
- 12) 本品使用 7mm-72mm 胶棒才能确保功能正常。

USB 充电线：

- 1) 保持充电器干净。脏污时存在电击危险。
- 2) 将设备置于 0° C 至 35° C 的温度范围内。
- 3) 请使用符合要求的 USB 充电器为设备充电（5V 充电器）。或电脑 USB 接口。不得使用不符合要求的充电设备给蓄电池充电以免损坏产品。

蓄电池：

- 1) 禁止打开设备和蓄电池。存在短路危险。
禁止取出蓄电池！出现问题时敬请联系销售商。
- 2) 锂离子蓄电池可随时进行充电，且不会缩短寿命。充电过程中断也不会对蓄电池造成损坏。
- 3) 较长时间不使用时，须将设备连同充电的蓄电池一并妥善存放。0° C 至 35° C 的温度范围内 - 蓄电池未正确使用和损坏时，可能溢出蒸汽。如感不适敬请就医并呼吸新鲜空气。蒸汽可能刺激呼吸道。

按规定使用：

该产品仅规定用于粘合（不用溶剂）家庭普通手工材料或 DIY 用途。

使用范围：

带锂离子蓄电池的充电式热熔粘合器。

适用于纸、纸板、软木、木材、皮革、纺织品、塑料，头饰等……



Function and operation :

- 1) Please fully charged (2 to 3 hours) when use at first time, to extend battery life.
- 2) Please heat for more than 5 minutes before use. The glue gun has the function of anti dropping glue. The glue gun should be placed vertically in the process of using. Please be sure to put it upside down to prevent unnecessary damage caused by glue backflow.
- 3) In the process of use, pull the trigger gently to release the glue. Do not pull the trigger hard to avoid damaging the glue gun. The adhesive force of glue is proportional to the time of melting glue.
- 4) Insert the 7mm-72mm rubber bar into the heating channel from the rear, and use it after preheating.
- 5) After use, the cooling equipment can be stored.

Charging/using :

- 1) The battery was partially charged at the time of supply. The battery must be fully charged (about 2.5 hours) during initial use to ensure full power.
- 2) Do not use during charging.
- 3) The interruption during charging process will not cause damage to the battery. The battery can be charged at any time without shortening the battery life.

Service life:

Through the "battery electronic protection technology" to prevent deep battery discharge. When the battery is discharged, it will be closed by a protective circuit and will no longer heat the adhesive.

Use:

Button	Orange LED	Green LED	Blue LED	
ON/OFF	-			Battery charging process, Device usage is restricted currently
		-		End charging, battery fully charged
ON			-	Turn the button ON, The device can be used after heating for 3-5 minutes
				Turn off the blue LED then stop work, When the blue light automatically extinguish, means the battery is running out, and start the charging process via the USB charger



EC conformity :

The product conforms:

- 1) Low Voltage directive 2006/95/EC
- 2) EMC directive 2004/108/EC
- 3) RoHS directive 2011/65/EC

Waste disposal :

Do not throw old device, storage battery/battery into household waste, fire or water. The storage battery/battery should be collected, recycled, or disposed of in an environmentally friendly way.

Functional warranty :

It has passed the functional and safety verification as per the effective regulations, and been carried out sampling inspection. The warranty is six months, is calculated from the date of purchase.

It is our responsibility to exclude the product defects caused by materials or manufacturing errors.

Warranty service (resolved by repair or replacement of defective parts) will be decided by us. Loss and damage caused by consumables damage, improper use and maintenance are not covered by the warranty.

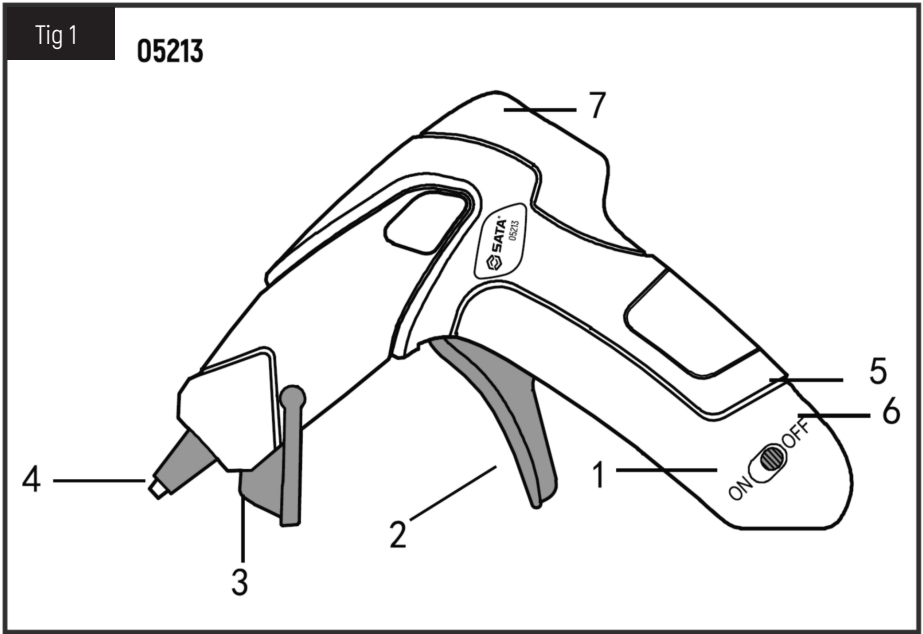
Besides, the indirect damage caused by the products purchased from other suppliers is also not covered by the warranty.

Maintenance service :

For products that warranty period has expired or defects are not covered by the warranty, you can consult the nearest service station or dealer for maintenance.

Tig 1

05213



- ① Switch button: ON/OFF
- ② Trigger
- ③ Bracket
- ④ Glue outlet
- ⑤ LED Indicator light
- ⑥ USB charging cable
- ⑦ Glue inlet



Switch ① should be in the OFF position when charging

Certificate

It is allowed to leave the factory
after passing the inspection



Dimension (L*W*H)	168 × 43 × 102mm
Input voltage	5V/1A
Output current	1.8A
Battery voltage range	8W
Battery capacity	3.7V 2200mAh
Heating time	3-5minutes
Battery using time	use 40 minutes
Battery charging time	2.5 hours /
Melting temperature range	160°C
Recommended glue stick	Ø 7-7,2mm

Please read the manual carefully before use to ensure safe use.

Operation instructions :

Kindly read the operation instructions carefully before using. Only correct operation can ensure the product work on a condition of long-term reliable and trouble-free. We hope you can enjoy the new cordless lithium electric glue gun.

About this document

Please read carefully and take good care of it.

- 1) copyright. Reproduction or partial reproduction is prohibited without our approval.
- 2) The right to change the technology is reserved.

Safety tips :

Before using:

- 1) Be sure to check the device whether it is damaged (such as power line, shell etc.) before debugging. If any damage, it is Prohibited to use.
- 2) Do not use liquid or paste adhesives!
Danger of burning!
If the skin touches high temperature adhesive: cool with cold water. Never try to remove the molten glue from your skin! Seek medical advice from your doctor immediately if necessary.
If the eyes contact high temperature adhesive: cool with tap water immediately about 15 minutes, then seek medical advice promptly.
- 3) Use the device in a dry room only.
- 4) Do not use with flammable or combustible materials.
- 5) Due to the risk of fire disaster, it is prohibited to be placed in a flammable bottom layer or flammable environment (such as paper, textiles, etc.) to use.



- 6) The bonding location must be dry, clean and free of grease.
- 7) The adhesive spots on the clothes cannot be removed.
- 8) Check the applicability of heat sensitive materials.
- 9) Do not pull the glue stick out of the device. High temperature adhesives entering the device can cause damage.
- 10) The device must not be left unguarded!
- 11) For children aged over 8 years and persons with physical, mental or intellectual deficiency, and lack of relevant safe use training, the device can only be used under supervision or after related safe use training and know the dangers that device can cause. Children are not allowed to play with this device! It is forbidden to be cleaned and maintained by children without supervision!
- 12) Only use the original glue stick can ensure normal function.

USB Charging cable :

- 1) Keep the charger clean. There is a risk of electric shock when it is dirty.
- 2) Put the device in temperature 0°C - 35°C .
- 3) Only charge the device with a USB charger that meets the requirements. Do not use a charging device that does not meet the requirements to charge the battery.

Storage battery :

- 1) Do not disassemble the device and battery, there is a danger of short circuit. Do not take the battery out! Please contact the seller if any problems.
- 2) Lithium ion storage battery can be charged at any time, and it will not shorten its life. The battery will not be damaged during charging.
- 3) If not use for a long time, the device and the rechargeable storage battery must be stored properly. Then it will extend the life of lithium ion batteries.
Steam may overflow when the battery is not used properly and damaged. If you feel uncomfortable, please seek medical advice and breathe fresh air. Steam may stimulate the respiratory tract.

Use as per regulation :

This electric tool is only intended for bonding (no need solvent) household ordinary handmade materials and furniture components.

Use scope :

The rechargeable hot melt adhesive bonder with lithium ion battery, is the ideal universal adhesive for repair, decoration and hand-made. Suitable for paper, cardboard, cork, wood, leather, textiles, plastics, ceramics, foam materials, brick etc.



Funktion und Bedienung :

- 1) Laden Sie den Akku vollständig auf (2 bis 3 Stunden) , wenn Sie ihn zum ersten Mal verwenden, um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern.
- 2) Vor jedem Gebrauch die für 5 Minuten oder länger erhitzen. Die Klebepistole hat eine Tropfschutzfunktion. Bei diesem Vorgang sollte die Klebepistole aufrecht stehen. Bitte kehren Sie die Rückseite um, um unnötige Beschädigungen zu vermeiden.
- 3) Der Klebstoff sollte während des Gebrauchs durch Antippen des Auslösers abgegeben werden. Drücken Sie nicht mit Gewalt auf den Auslöser, um die Pistole nicht zu beschädigen. Die Haftung des Klebers ist proportional zur Zeit des Klebers.
- 4) Stecken Sie den Klebestift 7MM-7m2MM von hinten in den Heizkanal und verwenden Sie ihn vor dem Aufwärmen.
- 5) Die Kühleinheit kann nach Gebrauch gelagert werden.

Aufladung / Verwendung :

- 1) Der Akku ist im Auslieferungszustand teilweise aufgeladen. Der Akku muss vor der ersten Verwendung vollständig aufgeladen werden (ca. 2,5 Stunden) , damit die volle Leistung erreicht wird.
- 2) Die ist nicht während des Ladevorgangs verwenden.
- 3) Die Unterbrechung des Ladevorgangs führt nicht zu einer Beschädigung des Akkus. Laden Sie den Akku jederzeit auf, ohne die Lebensdauer des Akkus.

zu verkürzen :

Verhindern Sie eine Tiefentladung der Batterie durch „Batterieelektronik-Schutztechnologie“. Wenn der Akku entladen ist, wird er durch die Schutzschaltung geschlossen und der Klebstoff wird nicht erwärmt.

Verwendung:

Taste	Orange LED	Grüner LEO	Blaue LED	
Ein / Aus	-			Die Verwendung von Akkuladegeräten ist derzeit begrenzt
		-		Die Aufladung wird beendet und der Akku ist voll aufgeladen
EIN			-	Öffnen, Taste auf ON Das Gerät kann nach dem Erhitzen für 3 - 5 Minuten verwendet werden
				Die blaue LED erlischt und funktioniert nicht mehr, Wenn das blaue Licht nicht leuchtet, ist der Akku erschöpft und der Ladevorgang wird vom USB-Ladegerät eingeleitet



CE-Verträglichkeit :

Dieses Produkt erfüllt:

- 1) Niederspannungsrichtlinie 2006/95 / EG
- 2) EMG-Richtlinie 2004/108 / EG
- 3) RoHS-Richtlinie 2011/65 / EG

Abgasbehandlung :

Werfen Sie alte Geräte, Batterien / Akkus nicht in den Hausmüll, ins Feuer oder ins Wasser. Die Batterie / der Akku sollte auf umweltverträgliche Weise gesammelt, recycelt oder entsorgt werden.

Funktionsgarantie :

Die Haltbarkeit beträgt 6 Monate (nur Akkus und Heizplatten) , und die natürliche Abnutzung des Produkts wird nicht von der Garantie abgedeckt. Berechnet ab dem Kaufdatum durch den Verbraucher.

Produktfehler durch Material- oder Produktionsfehler werden von uns ausgeschlossen. Der Garantieservice (behalten durch Reparatur oder Austausch defekter Teile) wird von uns entschieden.

Schäden der Verbrauchsmaterialien und Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung und Wartung verursacht werden, fallen nicht unter die Garantie.

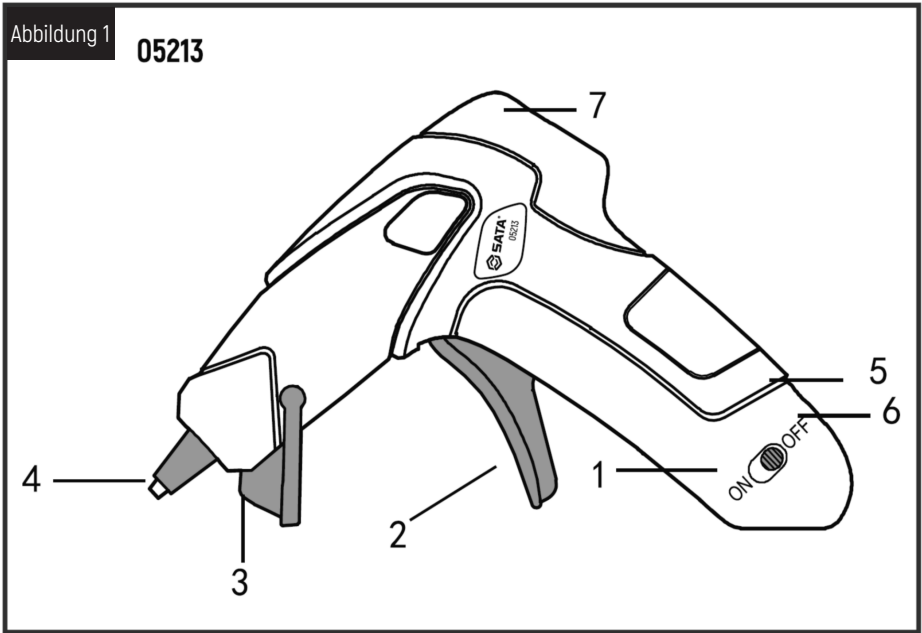
Nur wenn das nicht demontierte Gerät und der Kaufbeleg oder die Rechnung (einschließlich Kaufdatum und Händlersiegel) ordnungsgemäß verpackt und an die entsprechende Servicestelle gesendet oder innerhalb von sechs Monaten nach dem Kauf an den Händler geliefert werden, kann die Garantie in Anspruch genommen werden kann.

Reparaturservice :

Für Produkte, deren Garantiezeit abgelaufen ist oder deren Mängel nicht von der Garantie abgedeckt sind, können Sie sich zur Reparatur an die nächste Servicestation oder einen Händler wenden.

Abbildung 1

05213



- ① Schaltaste: ON/EIN OFF/AUS
- ② Auslöser
- ③ Halterung
- ④ Kleberaustritt
- ⑤ LED-Anzeige
- ⑥ Ladekabelbuchse
- ⑦ Klebestifteingang



Schalter ① sollte beim Aufladen auf OFF stehen

Gütesiegel

Es bestand den Test vor
der Auslieferung.



Größe: (Länge X Breite X Höhe)	168X43X102mm
Eingangsspannung:	5V/1A
Ausgangsstrom:	1.8A
Leistung:	8ff
Akkukapazität:	3.7V 2200mAh
Aufheizzeit:	3 - 5 Minuten
Batterielebensdauer:	Über 40 Minuten
Ladezeit des Akkus:	Über 2,5 Stunden
Schmelztemperaturbereich:	160° C
Empfohlene Klebestifte:	Ø7—7.2mm

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch sorgfältig durch, um eine sichere Verwendung zu gewährleisten.

Gebrauchsanweisung :

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Gebrauch sorgfältig durch. Nur ein korrekter Betrieb kann einen langfristig zuverlässigen und störungsfreien Betrieb des Produkts gewährleisten. Wir hoffen, dass Sie die neue kabellose Heißklebepistole mit Lithiumakkus erleben werden.

Über dieses Dokument

Bitte lesen Sie es sorgfältig durch und bewahren Sie es an einem sicheren Ort auf.

- 1) Rechte vorbehalten. Nachdruck oder teilweise Reproduktion sind ohne unsere Zustimmung nicht gestattet.
- 2) Technische Änderungen vorbehalten.

Sicherheitstipps :

Vor dem Gebrauch:

- 1) Überprüfen Sie das Gerät vor der Inbetriebnahme auf Beschädigungen (z. B. Netzkabel, Gehäuse usw.) .Wenn es beschädigt ist, ist die Verwendung untersagt.
- 2) Verwenden Sie keine flüssigen oder pastösen Klebstoffe!
Verbrennungsgefahr!
Nachdem die Haut einem Hochtemperaturkleber ausgesetzt wurde, kann sie mit kaltem Wasser gekühlt werden. Versuchen Sie niemals, den geschmolzenen Klebstoff von Ihrer Haut zu entfernen!
Suchen Sie beim Bedarf einen Arzt auf. Nach dem Augenkontakt mit Hochtemperaturkleber:
Sofort mit Leitungswasser ca. 15 Minuten abkühlen lassen, dann ärztlichen Rat einholen.
- 3) Verwenden Sie das Gerät nur in trockenen Räumen.
- 4) Verwenden Sie es nicht in Kombination mit brennbaren Materialien.



- 5) Verwenden Sie es nicht in entflammaren Untergründen oder in entflammaren Umgebungen, da eine Brandgefahr besteht.
- 6) Die Klebestelle muss trocken, sauber und fettfrei sein.
- 7) Die Klebestellen auf der Kleidung können nicht entfernt werden.
- 8) Prüfen Sie die Eignung des wärmeempfindlichen Materials.
- 9) Ziehen Sie den Klebestift nicht aus dem Gerät. In das Gerät eindringende Hochtemperaturklebstoffe können Schäden verursachen.
- 10) Das Gerät darf während des Gebrauchs nicht unbeaufsichtigt bleiben!
- 11) Kinder dürfen das Gerät nur unter Aufsicht oder nach bestandener Sicherheitsschulung und Kenntnis der von dem Gerät ausgehenden Gefahren benutzen. Kinder dürfen nicht mit diesem Gerät spielen! Es ist verboten, ohne Aufsicht von Kindern gereinigt und gewartet zu werden!
- 12) Dieses Produkt verwendet einen Klebestift von 7 mm bis 7,2 mm, um eine ordnungsgemäße Funktion zu gewährleisten.

USB-Ladekabel :

- 1) Halten Sie das Ladegerät sauber. Bei der Verschmutzung besteht die Gefahr eines Stromschlags.
- 2) Stellen Sie das Gerät in einen Temperaturbereich von 0 ° C bis 35 ° C.
- 3) Laden Sie das Gerät mit einem USB-Ladegerät auf, das den Anforderungen entspricht (5V-Ladegerät) . Oder Computer USB-Schnittstelle. Verwenden Sie kein Ladegerät, das die Anforderungen zum Laden des Akkus nicht erfüllt, um Schäden am Produkt zu vermeiden.

Akku :

- 1) Öffnen Sie das Gerät und den Akku nicht. Es besteht eine Kurzschlussgefahr.
Nehmen Sie den Akku nicht heraus! Bei Problemen wenden Sie sich bitte an den Verkäufer.
- 2) Lithium-Ionen-Akkus können jederzeit aufgeladen werden, ohne ihre Lebensdauer zu verkürzen. Der Ladevorgang wird unterbrochen und der Akku wird nicht beschädigt.
- 3) Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, muss es zusammen mit dem Akku aufbewahrt werden. Im Temperaturbereich von 0 ° C bis 35 ° C kann der Dampf überlaufen, wenn der Akku nicht ordnungsgemäß verwendet und beschädigt wird. Beim Unwohlsein Arzt aufsuchen und frische Luft einatmen. Der Dampf kann die Atemwege reizen.

Verwenden Sie es wie vorgeschrieben :

Dieses Produkt ist nur zum Kleben (ohne Lösungsmittel) gängiger Haushaltsmaterialien oder für Heimwerkeranwendungen vorgesehen.

Nutzungsumfang :

Ein wiederaufladbares Schmelzklebgerät mit einem Lithium-Ionen-Akku.

Es ist geeignet für Papier, Pappe, Kork, Holz, Leder, Textilien, Kunststoffe, Kopfbedeckungen usw.

Функция и операция :

- 1) При первом использовании сначала заполнить электричеством (2-3 часа) , чтобы продлить срок службы аккумулятора.
- 2) Перед каждым использованием, нагревайте более 5 минут, потом используйте. Клеевой пистолет обладает функцией каплезащищенного клея. При использовании этого клеевого пистолета следует поставить вертикально, пожалуйста, поставьте обратно для предотвращения ненужного повреждения из-за обратного течения клея.
- 3) В процессе использования следует легко нажать на спусковой крючок и можно выпустить клей. Нельзя сильно нажать на спусковой крючок во избежание повреждения клеевого пистолета. Сила адгезии клей пропорциональна времени плавления клей.
- 4) Вставить клеящий карандаш 7 мм-7.2 мм из задней части в нагревательный канал, потом использовать после подогрева.
- 5) После использования, только можно получить охлаждающее оборудование.

Зарядка/использование :

- 1) Аккумулятор был частично заряжен при поставке. При первоначальном использовании аккумулятор должен быть заряжен электричеством (около 2,5ч.) , чтобы обеспечить полную мощность.
- 2) В период зарядки нельзя использовать.
- 3) Прекращение процесса зарядки не приведет к повреждению аккумулятора. Можно заряжать аккумулятор в любое время, и не будет сокращать срок службы аккумулятора.

Срок службы :

С помощью "электронной техники защиты батареи" предотвращать глубокий разряд аккумулятора. При разрядке аккумулятора он закрывается через защитную цепь, не нагревать связующее вещество.

Использование:

Кнопка	Оранжевый LED	Зеленый LED	Синий LED	
Включение/ выключение	-			Использование оборудования процесса зарядки аккумулятора в настоящее время ограничено
		-		Окончание зарядки, ползаряд аккумулятора
Включение			-	Открыть, кнопку до ON Нагрев на 3-5 минут позволяет использовать оборудование
				При закрытии синего LED работа прекращается, Когда синяя лампа гаснет, то электроэнергия аккумулятора полностью используется, запускать процесс зарядки через зарядник USB

Совместимость CE :

Данная продукция соответствует:

- 1) Приказ низкого напряжения 2006/95/EC
- 2) Приказ EMG 2004/108/EC
- 3) Приказ RoHS 2011/65/EC

Обработка отработанного газа :

Нельзя бросать старое оборудование, аккумулятор/батарей в домашний мусор, огонь или воду. Следует собирать и возвращать аккумулятор/ батарею, или удалять их экологически безопасным способом.

Гарантия функции :

Срок гарантии качества - 6 месяцев (только батарея и нагревательная пластина) , естественный износ продукции не входит в сферу гарантийного ремонта. Расчет производится с даты покупки потребителем.

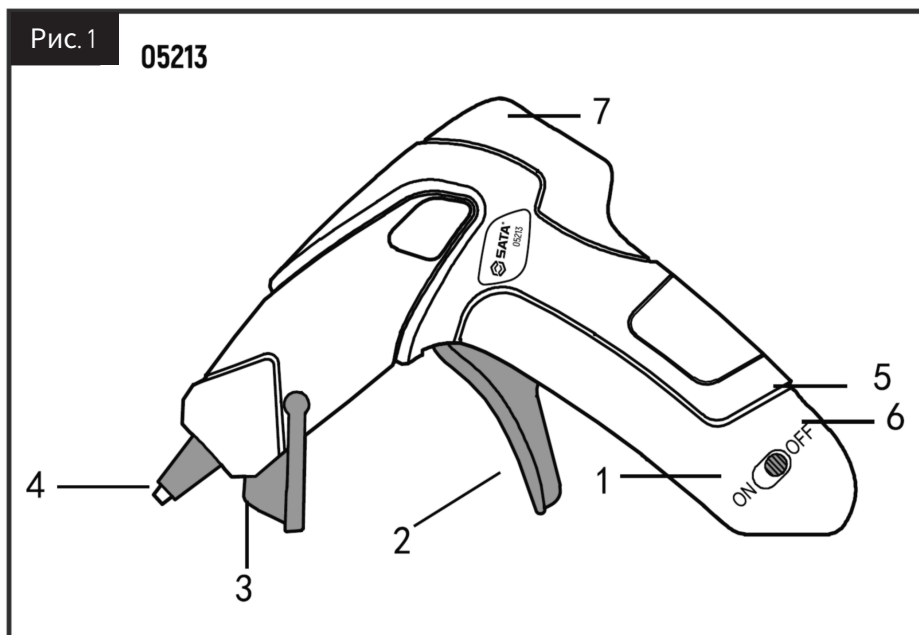
Мы несем ответственность за устранение дефектов продукции из-за ошибки материалов или производства. Услуги по обеспечению качества (решаются путем ремонта или замены дефектных частей) будут определены нами.

Потеря и повреждение из-за повреждения расходных материалов, неправильного использования и обслуживания не входят в сферу гарантии качества.

Только хорошо упаковать недемонтируемое оборудование с кассовым листом или счётом (включая дату покупки и печать дилера) , и отправить в соответствующее место обслуживания или сдать дилеру в течение 6 месяцев после покупки, то можно пользоваться услугой гарантии качества.

Ремонтная услуга :

Для продукции с истекшим гарантийным сроком или дефектом, не входящим в сферу гарантии, можно проконсультироваться с ближайшим сервисным пунктом или дилером о ремонте.



- ① Кнопка выключателя: ON включение OFF выключение
- ② Спусковой крючок
- ③ Опора
- ④ Отверстие для выхода клея
- ⑤ Индикаторная лампа LED
- ⑥ Гнездо зарядного кабеля
- ⑦ Вход клеящего карандаша



При зарядке выключатель ① должен находиться в положении OFF

Сертификат соответствия

Допускается выпуск с
завода после проверки

Размер: (длина x ширина x высота)	168X43X102mm
Входное напряжение:	5V/1A
Выходной ток:	1.8A
Мощность:	8ff
Емкость батареи:	3.7V 2200mAh
Время нагрева:	3-5 мин.
Время использования аккумулятора:	Около 40 минут
Время зарядки аккумулятора:	Около 2,5 часа
Диапазон температуры плавления:	160° C
Рекомендуемый клеящий карандаш:	Ø7—7.2mm

Перед использованием внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации для обеспечения безопасного использования.

Инструкция по эксплуатации :

Перед использованием внимательно прочитайте данную инструкцию по эксплуатации. Только правильная операция может обеспечить длительную и надежную эксплуатацию продукции без отказа. Мы надеемся, что вы в полной мере испытаете новый бесканатный термоклеевой пистолет с литиевой батареей.

О настоящем документе

Внимательно прочитайте и храните надлежащим образом.

- 1) Сохранение авторского права. Без нашего разрешения запрещается перепечатка или частичная перепечатка.
- 2) Сохранение права на техническое изменение.

Напоминание о безопасности :

Перед использованием:

- 1) Перед наладкой необходимо проверить оборудование на наличие повреждения (например, питательный провод, корпус и т.д.), при наличии повреждения запрещается применение.
- 2) Запрещается применение жидкого или пастообразного клей!

Опасность горения!

После контакта кожи с высокотемпературным клеем: можно использовать холодную воду для охлаждения. Не пытайтесь удалить расплавленный клей с кожи!

При необходимости немедленно обратиться за медицинской помощью. После контакта глаз с высокотемпературным клеем:

Немедленно использовать водопроводную воду для охлаждения около 15 минут, после чего немедленно обратиться за медицинской помощью.

- 3) Оборудование используется только в сухих помещениях.
- 4) Запрещается применение в сочетании с легковоспламеняющимися/горючими материалами.
- 5) Из-за наличия пожароопасности запрещается применение в легковоспламеняющемся нижнем слое или в легковоспламеняющейся среде.
- 6) Место склеивания должно быть сухим, чистым и без масла.
- 7) Пятно клея на одежде не может быть удалено.
- 8) Проверить пригодность термочувствительных материалов.
- 9) Нельзя вытаскивать клеящий карандаш из оборудования. Высокотемпературное связующее вещество, входящее в оборудование, может привести к повреждению.
- 10) При использовании оборудование не должно быть без охранения!
- 11) Ребенок может использовать данное оборудование только под наблюдением или после обучения безопасной эксплуатации оборудования и ознакомления с опасностью, которую оборудование может вызвать. Детям запрещено играть с этим оборудованием! Запрещается проводить уборку и уход детьми без надзора!
- 12) Для обеспечения нормальной работы данной продукции применяется клеящий карандаш 7 мм-72 мм.

Зарядный кабель USB :

- 1) Поддерживать чистоту зарядника. При загрязнении существует опасность поражения электрическим током.
- 2) Установить оборудование в диапазоне температуры от 0 ° С до 35 ° С.
- 3) Используйте зарядник USB, соответствующий требованиям, для зарядки оборудования (зарядник 5 В) . Или интерфейс USB компьютера. Нельзя заряжать аккумулятор с помощью зарядного устройства, которое не соответствует требованиям, во избежание повреждения продукции.

Аккумулятор :

- 1) Запрещается открыть оборудование и аккумулятор. Существует опасность короткого замыкания. Запрещается вынимать аккумулятор! Обращайтесь к продавцу при возникновении проблем.
- 2) Литий-ионный аккумулятор может быть заряжен в любое время, и срок службы не уменьшается. Прекращение процесса зарядки не приведет к повреждению аккумулятора.
- 3) При длительном неиспользовании, следует надлежащим образом хранить оборудование вместе с заряженным аккумулятором. В пределах температуры от 0 ° С до 35 ° С - при неправильном использовании и повреждении аккумулятора, возможно перелив пара. Если чувствуете себя не в своей тарелке, обратитесь к врачу и дышайте свежим воздухом. Пар может раздражать дыхательные пути.

Использовать по правилам :

Эта продукция предназначена только для склеивания домашних обычных ручных материалов или назначения DIY.

Область применения :

Зарядный термоклеевой пистолет с литий-ионным аккумулятором.

Распространяется на бумагу, картон, мягкую древесину, древесину, кожу, текстиль, пластмассы, головной убор и т.д.

기능과 조 :

- 1) 최초 사용시 먼저 100% 충전 (2~3 시간) 하여 축전지의 사용수명을 연장합니다.
- 2) 매번 사용하기 전 먼저 5분 이상 가열합니다. 글루건은 접착제 누출 방지 기능이 있습니다. 사용과정에서 글루건은 세워놓아야 합니다. 거꾸로 놓아 접착제가 역류하여 불필요한 파손이 발생하는 것을 방지 합니다.
- 3) 사용 과정에서 방아쇠를 가볍게 당기면 접착제가 나옵니다. 방아쇠를 힘껏 당기지 않습니다. 글루건이 고장 날 수 있습니다. 접착제의 접착력과 용해 시간은 정비례를 이룹니다.
- 4) 7MM-7.2MM 글루 스틱을 뒤로부터 가열관에 삽입하고예열한 후 사용합니다.
- 5) 사용 후 냉각 설비는 정리해도 됩니다.

충전 / 사용 :

- 1) 축전지는 제품 공급시 이미 충전된 상태입니다. 처음 사용 시 축전지는 반드시 100% 충전 (약 2.5 시간) 하여 전출력에 도달하도록 합니다.
- 2) 충전 과정에서 사용하지 마십시오.
- 3) 전 중단은 축전지에 손상을 주지 않습니다. 수시로 축전지에 충전 가능하며 이는 수명에 영향주지 않습니다.

사용수명:

"배터리 전자 보호 기술"로 축전지 과도 방전을 방지합니다. 축전지가 방전할 때 보호 회로를 차단하여 접착제 가열을 중단합니다.

사용 :

버튼	주황색 LED	녹색 LEO	블루 LED	
On/OFF	-			축전지 충전과정, 현재 설비 사용이 제한됨
		-		충전 완료, 축전지 배터리 100% 도달
On			-	부팅 버튼을 On 에 위치하도록 함, 3~5 분간 가열한 후 설비는 사용 가능합니다
				블루 LED 를 닫으면 작업을 멈춥니다, 블루 라이트가 꺼지면 축전지는 전기를 모두 소진하였고 USB 충전기를 통해 충전과정에 진입합니다

CE 일치성 :

본 제품은 이하 사항에 부합됩니다 :

- 1) 저압명령 2006/95/EC
- 2) EMG 명령 2004/108/EC
- 3) RoHS 명령 2011/65/EC

폐기물 처리 :

낡은 설비, 축전지 / 배터리를 가정용 쓰레기에 포함시키거나 불 혹은 물속에 넣어서는 안 됩니다 . 축전지 / 배터리를 수집 / 회수하거나 친환경 방식으로 폐기 처리해야 합니다 .

기능 품질 보증 :

보증 기한은 6 개월 (배터리와 가열 필름에 한함) 이며 제품 자연 마모는 보증 범위에 속하지 않습니다 . 소비자가 구매한 날부터 계산합니다 .

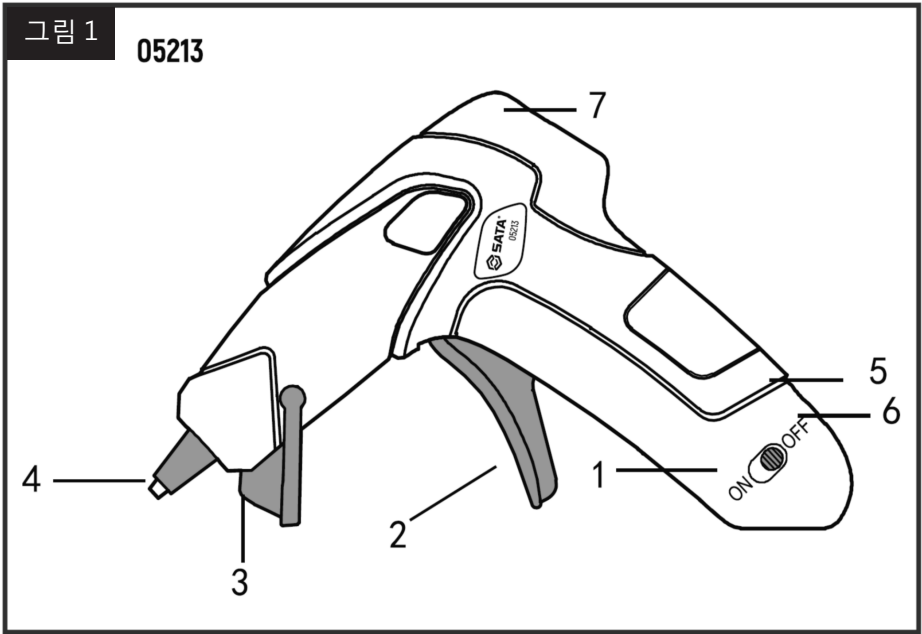
소재 혹은 생산 오류로 생긴 제품 하자는 당사에서 책임지고 해결합니다 . 품질 보증 서비스 (수리 혹은 하자 부품을 교체하여 해결) 는 당사에서 결정합니다 .

소모재 파손 , 정확하지 않는 사용 및 정비로 생긴 손실과 파손은 품질 보증 범위에 속하지 않습니다 .

포장을 뜯지 않은 설비와 영수증 혹은 명세서 (구매 날짜와 판매업체 도장 포함) 를 잘 포장하여 수리센터에 보내거나 혹은 구매 후 6 개월 내에 판매업체에 보내면 품질 보증 서비스를 받을 수 있습니다 .

수리 서비스 :

품질 보증 기한이 지났거나 혹은 하자가 품질 보증 범위에 속하지 않는 제품은 가까운 서비스 센터 혹은 판매 업체에 연락하여 수리 관련 사항을 문의하십시오 .



- ① On/OFF 버튼 : On 열기 OFF 닫기
- ② 방아쇠
- ③ 브라켓
- ④ 접착제 배출구
- ⑤ LED 지시등
- ⑥ 충전 케이블 단자
- ⑦ 글루 스틱 입구



충전시 스위치①은 OFF 에 있어야 합니다





치수 : (길이 X 너비 X 높이)	168X43X102mm
입력 전압 :	5V/1A
출력 전류 :	1.8A
출력 :	8ff
배터리 용량 :	3.7V 2200mAh
가열 시간 :	3~5 분
충전지 사용시간 :	약 40 분
충전지 충전시간 :	약 2.5 시간
용해 온도 범위 :	160° C
제안 글루 스틱 :	Ø7—7.2mm

사용 전 설명서를 잘 열독하여 안전 사용을 확보하십시오 .

사용설명 :

사용 전 본 조작 설명서를 잘 읽어보십시오 . 정확하게 조작해야만 제품을 장시간 고장이 없이 사용할 수 있습니다 .
고객님께서 전면 새로워진 무선 리튬 배터리 핫멜트 글루건을 마음껏 체험해 보시길 바랍니다 .

본 파일을

자세히 읽고 잘 보관하십시오 .

- 1) 판권 소유 . 당사의 허락이 없이 무단 복제하거나 부분적으로 복제하는 것을 금지합니다 .
- 2) 기술 변경 권리를 보유합니다 .

안전 제시 :

사용 전 :

- 1) 기기를 테스트하기 전 반드시 파손 여부 (예를 들어 전원 케이블 , 케이스 바디 등) 를 점검해야 합니다 . 파손 되었을 경우 사용을 금지합니다 .
- 2) 액체 혹은 반죽 상태의 접착제 사용을 금지합니다 .
연소 위험 !
접착제가 피부에 닿았을 경우 : 냉수로 냉각합니다 . 용해된 접착제를 피부에서 제거하려 시도하지 않습니다 .
필요시 즉시 병원에 가야 합니다 . 고온 접착제가 눈에 닿았을 경우 :
수돗물로 15 분간 냉각하고 즉시 병원에 갑니다 .
- 3) 건조한 실내에서만 설비를 사용해야 합니다 .
- 4) 인화성 소재와 결합하여 사용하지 않습니다 .
- 5) 화재 위험이 있기에 인화성 환경에서 사용하지 않습니다 .

- 6) 접착 위치는 반드시 건조하고 깨끗하며 유지가 없어야 합니다.
- 7) 옷에 묻은 접착제 자국은 제거할 수 없습니다.
- 8) 감열 소재의 적합성을 점검합니다.
- 9) 글루 스틱을 설비에서 뽑아내서는 안 됩니다. 설비 내에 들어간 고온 접착제가 파손될 수 있습니다.
- 10) 설비 사용 시 반드시 관리인원이 모니터링을 해야 합니다.
- 11) 어린이는 어른의 감독하에 혹은 설비 관련 사용 교육을 받고 설비에서 발생할 수 있는 위험을 모두 숙지한 후 사용 가능합니다. 어린이가 본 설비에서 장난을 치지 않도록 합니다. 어른의 감독이 없이 어린이가 본 설비를 클리닝하거나 정비하지 않도록 합니다.
- 12) 본 제품은 7mm-7.2mm 사이즈의 글루 스틱을 사용해야만 정상적인 기능을 확보할 수 있습니다.

USB 충전 케이블:

- 1) 충전기 청결을 유지합니다. 더러우면 감전 위험이 존재합니다.
- 2) 설비를 0° C~35° C 온도 범위내에 방지하십시오.
- 3) 구에 부합되는 USB 충전기 (5V 충전기) 혹은 컴퓨터 USB 단자를 사용하십시오. 요구에 부합되지 않는 충전기로 충전지에 충전하지 않습니다. 제품이 파손될 수 있습니다.

충전지:

- 1) 설비와 충전지를 분해하지 않습니다. 합선 위험이 있습니다. 충전지를 꺼내지 않습니다. 문제가 생겼을 경우 판매업체에 연락하십시오.
- 2) 리튬 이온 충전지는 수시로 충전 가능하며 수명에 영향주지 않습니다. 충전 중단은 충전지에 손상을 주지 않습니다.
- 3) 시간 사용하지 않을 경우 설비를 충전한 충전지와 함께 잘 보관해야 합니다. 0° C~35° C 온도 범위내에서 충전지를 정확하게 사용하지 않았거나 파손되었을 경우 증기를 배출할 수 있습니다. 느낌이 이상할 경우 병원에 가거나 신선한 공기를 호흡하십시오. 증기는 호흡기관을 자극할 수 있습니다.

규정에 따라 사용:

해당 제품은 가정용 일반 수공 소재의 접착(용제를 사용하지 않음) 혹은 DIY에만 사용하도록 규정되어 있습니다.

사용 범위:

리튬 이온 충전지를 탑재한 충전식 핫멜트 접착기.
종이, 종이 패널, 코르크 나무, 목재, 피혁, 방직품, 플라스틱, 머리 장식품에 사용됩니다.

Funktion und Bedienung :

- 1) Carregue totalmente (2 a 3 horas) quando usado pela primeira vez para aumentar a duração da bateria.
- 2) Aqueça durante 5 minutos ou mais antes de cada utilização. A pistola de cola tem uma função anti-gotejamento. Neste processo, a pistola de cola deve ser colocada na vertical, por favor, inverta o inverso para evitar danos desnecessários.
- 3) A cola deve ser dispensada tocando no gatilho durante o uso. Não force o gatilho para evitar danos ao aplicador. A adesão da cola é proporcional ao tempo da cola.
- 4) Insira o bastão de cola 7MM-7ZMM da parte traseira no canal de aquecimento e use-o antes de aquecer.
- 5) A unidade de resfriamento pode ser armazenada após o uso.

Carregamento/uso :

- 1) A bateria está parcialmente carregada quando é entregue. A bateria deve estar totalmente carregada (cerca de 2,5 horas) pela primeira vez para garantir que a energia total seja atingida.
- 2) Não use durante o carregamento.
- 3) A interrupção do processo de carregamento não causará danos à bateria. Carregue a bateria a qualquer momento sem encurtar a bateria.

Vida de serviço :

Evite a descarga profunda da bateria pela "tecnologia de proteção eletrônica da bateria". Quando a bateria estiver descarregada, ela será fechada pelo circuito de proteção e o adesivo não será aquecido.

Use:

Botão	LED laranja	LED verde	LED azul	
Ligado/ desligado	-			O uso de equipamento de processo de carregamento de bateria é atualmente limitado
		-		Fim de carregamento, bateria totalmente carregada
Aberto			-	Ligar Botão para ON O equipamento pode ser usado após o aquecimento por 3 ~ 5 minutos
				O LED azul se apaga e pára de funcionar, Quando a luz azul está apagada, a bateria está esgotada e o processo de carregamento é iniciado pelo carregador USB



Consistência CE :

Este produto atende:

- 1) Diretiva de Baixa Tensão 2006/95/CE
- 2) Directiva EMG 2004/108/CE
- 3) Diretriz RoHS 2011/65/EC

Tratamento de gases de escape :

Não jogue equipamentos antigos, baterias/baterias em lixo doméstico, fogo ou água. A bateria/bateria deve ser coletada, reciclada ou descartada de maneira ambientalmente correta.

Garantia funcional :

O prazo de validade é junho (somente baterias e aquecedores) e o desgaste natural do produto não é coberto pela garantia. Calculado a partir da data da compra pelo consumidor.

Os defeitos do produto causados por materiais ou erros de produção são excluídos por nós. O serviço de garantia (resolvido por reparo ou substituição de peças defeituosas) será decidido por nós.

Danos e danos causados por consumíveis, uso inadequado e manutenção não são cobertos pela garantia.

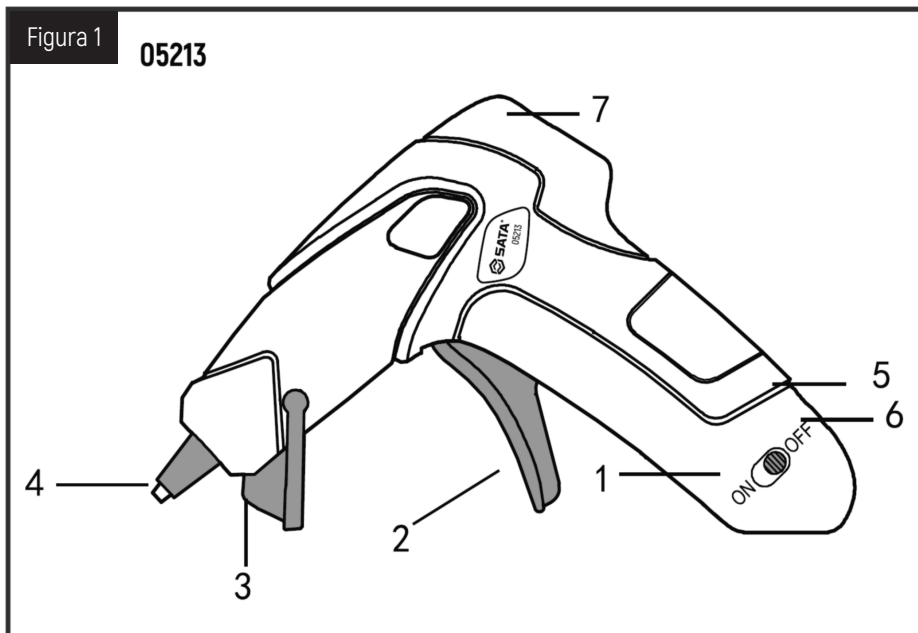
Apenas o equipamento não-remoção e registo de dinheiro ou conta (incluindo a data de compra e carimbo do distribuidor) devidamente embalados e enviados para o ponto de serviço relevante ou revendedor entregue no prazo de seis meses após a compra, a fim de aproveitar o serviço de garantia .

Serviço de reparo :

Para produtos cujo período de garantia expirou ou cujos defeitos não são cobertos pela garantia, você pode consultar o posto de serviços ou revendedor mais próximo para reparos.

Figura 1

05213



- ① Botão de mudança: ON on and off
- ② Gatilho
- ③ Suportes
- ④ Tomada de cola
- ⑤ LED indicador
- ⑥ Plugue de cabo de carregamento
- ⑦ Entrada de bastões de cola



O Interruptor ① deve estar na posição OFF ao carregar



Tamanho: (comprimento X largura X altura)	168X43X102mm
Tensão de entrada:	5V/1A
Corrente de saída:	1.8A
Potência:	8ff
Armazenamento da bateria:	3.7V 2200mAh
Tempo de aquecimento:	3 - 5 minutos
Vida da bateria:	Cerca de 40 minutos
Tempo de carregamento da bateria:	Cerca de 2,5 horas
Faixa de temperatura de fusão:	160° C
Pentes de cola recomendados:	Ø7—7.2mm

Leia atentamente o manual de instruções antes de usar para garantir o uso seguro.

Instruções de uso :

Leia atentamente estas instruções de operação antes de usar. Somente a operação correta pode garantir uma operação confiável e sem problemas a longo prazo do produto. Esperamos que você experimente a nova pistola de bateria de lítio sem fio.

Sobre este documento

Por favor, leia com atenção e guarde-a em um local seguro.

- 1) Direito autoral. Reimpressão ou reprodução parcial é proibida sem a nossa aprovação.
- 2) O direito de reter alterações técnicas.

Dicas de segurança :

Antes de usar:

- 1) Certifique-se de verificar o equipamento quanto a danos (como o cabo de alimentação, caixa, etc.) antes do comissionamento. Se estiver danificado, é proibido utilizá-lo.
- 2) Não use adesivos líquidos ou em pasta!
Perigo de queimar!
Depois que a pele é exposta a adesivo de alta temperatura: pode ser resfriado com água fria. Nunca tente remover a cola derretida da sua pele!
Procure atendimento médico, se necessário. Após contato com os olhos com adesivo de alta temperatura: imediatamente, use água da torneira para esfriar por cerca de 15 minutos, depois procure orientação médica.
- 3) Use o dispositivo somente em um ambiente seco.
- 4) Não use em combinação com materiais inflamáveis / inflamáveis.
- 5) Não use em uma camada inferior inflamável ou em um ambiente inflamável devido a um risco de incêndio.

- 6) O local de colagem deve estar seco, limpo e livre de graxa.
- 7) As manchas adesivas nas roupas não podem ser removidas.
- 8) Verifique a adequação do material sensível ao calor.
- 9) Não puxe o bastão de cola para fora do dispositivo. Adesivos de alta temperatura que entram no equipamento podem causar danos.
- 10) O aparelho não deve ser deixado sem vigilância durante o uso!
- 11) As crianças só podem usar o equipamento sob supervisão ou depois de passar por treinamento de segurança relacionado ao equipamento e entender os perigos colocados pelo equipamento. As crianças não estão autorizadas a brincar com este dispositivo! É proibido ser limpo e mantido por crianças sem supervisão!
- 12) Este produto usa um bastão de cola de 7 mm a 7,2 mm para garantir o funcionamento adequado.

Cabo de carregamento USB :

- 1) Mantenha o carregador limpo. Existe o risco de choque elétrico quando estiver sujo.
- 2) Coloque o dispositivo em uma faixa de temperatura de 0 ° C a 35 ° C.
- 3) Carregue o dispositivo com um carregador USB que atenda aos requisitos (carregador de 5V) . Ou interface USB do computador. Não use um dispositivo de carregamento que não atenda aos requisitos para carregar a bateria para evitar danos ao produto.

Bateria :

- 1) Não abra o dispositivo e a bateria. Existe o perigo de curto-circuito.
Não remova a bateria! Entre em contato com o vendedor se houver algum problema.
- 2) As baterias de íons de lítio podem ser carregadas a qualquer momento sem encurtar sua vida útil. O processo de carregamento é interrompido e não causa danos à bateria.
- 3) Quando não estiver em uso por muito tempo, o dispositivo deve ser armazenado junto com a bateria recarregável. Na faixa de temperatura de 0 ° C a 35 ° C - o vapor pode transbordar se a bateria não for usada e danificada adequadamente. Se não se sentir bem, por favor, procure um médico e respire ar fresco. O vapor pode irritar o trato respiratório.

Use como prescrito :

Este produto destina-se apenas à colagem de materiais comuns domésticos ou aplicações de bricolage (sem solventes) .

Âmbito de uso :

Um fixador hot melt recarregável com uma bateria de íons de lítio.
Adequado para papel, cartão, cortiça, madeira, couro, têxteis, plásticos, chapalaria, etc ...

機能及び操作:

- 1) バッテリーの使用寿命を延長させるために、初めて使用する場合はまずフル充電（2-3時間）してください。
- 2) 毎回の使用前に5分間以上加熱してから使用してください。ホットメルトグルーガンには接着剤垂れ防止機能があります。使用中に本製品は垂直方向においてください。接着剤戻しによる不必要な損傷を防ぐためには横に倒れないよう注意してください。
- 3) 使用中に引き金を軽く引くだけで接着剤が出ます。ホットメルトグルーガンの損傷を防ぐために、大きな力で引き金を引かないよう注意してください。接着性はのりの融解時間と正比例関係を有します。
- 4) 7MM-72MM のスティックのりを後部から加熱口に挿入して予熱してから使用してください。
- 5) 使用後に、設備が冷却してから保管してください。

充電・使用:

- 1) バッテリーは提供時に既に一部の充電を完成しました。十分な出力を確保するために、初めて使用する際には必ずフル充電（約2.5時間）をしてください。
- 2) 充電中は設備を使用しないでください。
- 3) 充電中に中止する場合にはバッテリーに損傷を及ぼしません。いつでも充電できます。それに、バッテリーの使用寿命を短縮させません。

使用寿命:

「バッテリー電子保護技術」を通してバッテリーの深放電を防ぎます。バッテリーの放電時に、保護回路でオフになり、接着剤の加熱が停止します。

使用:

ボタン	オレンジ色 LED	緑色 LED	青色 LED	
オン / オフ	-			バッテリー充電中に設備の使用が制限されています
		-		充電完了、フル充電
オン			-	始動します、ON ボタンを押します、3-5 分間加熱すると設備が使用できます
				青色 LED がオフになると停止します、青色 LED が消えると、バッテリーが切れます、USB 充電器で充電します

CE 一致性：

本製品が以下の指令と一致します：

- 1) 低圧指令 2006/95/EC
- 2) EMG 指令 2004/108/EC
- 3) RoHS 指令 2011/65/EC

排気ガスの処理：

古い設備、蓄電池 / バッテリーを家庭ごみ、火又は水の中に捨てないでください。蓄電池 / バッテリーを収集・回収する又は、環境にやさしい方法で廃棄して処理してください。

機能の保修：

保修期間：6か月（バッテリーと加熱シートのみ）。製品の自然摩損は保修範囲になりません。お買い上げの日より発効します。

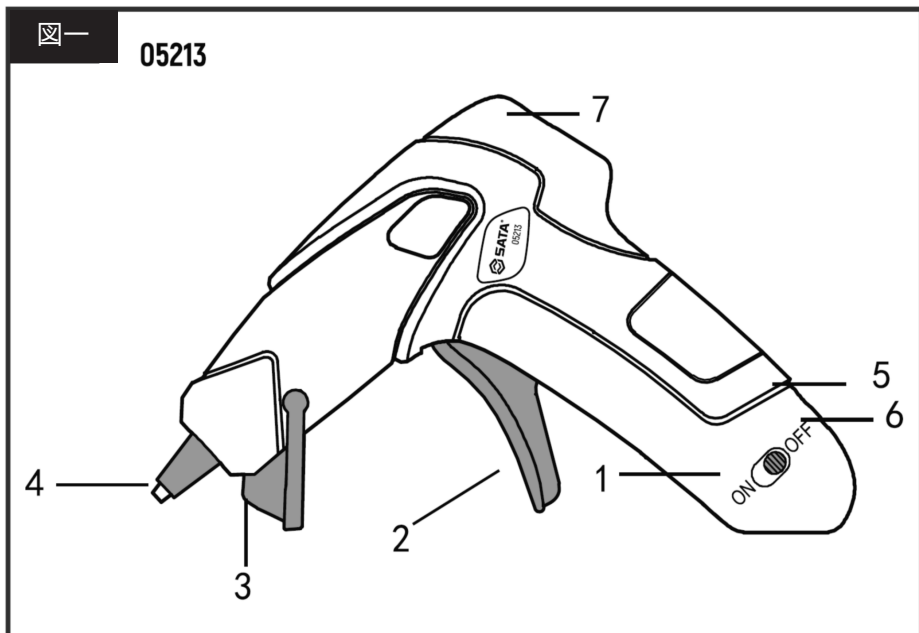
材料又は生産の過ちによる製品の欠陥は本社より解決します。品質保証サービス（修理又は欠陥部品の交換で解決する）は本社より決定します。

材料の損傷、使用・メンテナンスを正しくしていないことによる損失と損傷は品質保証範囲になりません。

未開封の設備とレシート又は勘定書（購入日付と販売店の印鑑を含む）をちゃんと包装して関係修理場に郵送する又はお買い上げの六か月以内に販売店に渡す場合だけは品質保証サービスを提供しかねません。

修理サービス：

製品の品質保証期間満了又は欠陥で品質保証を受けられない場合には近くのサービス部門又は販売店で修理事項を問い合わせてください。



- ① スイッチボタン：ON オン OFF オフ
- ② 引き金
- ③ スタンド
- ④ 接着剤噴射口
- ⑤ LED 指示ランプ
- ⑥ 充電ケーブル挿入口
- ⑦ スティックのり入口



充電時にスイッチ①が OFF になります



合格証書

点検合格・出荷可能

寸法： (長さ X 幅 X 高さ)	168X43X102mm
入力電圧:	5V/1A
出力電流:	1.8A
出力:	8ff
バッテリー容量:	3.7V 2200mAh
加熱時間:	3-5 分間
バッテリーの使用時間:	約 40 分
バッテリーの充電時間:	約 2.5 時間
熔解温度範囲:	160° C
おすすめのスティックのり:	Ø7—7.2mm

安全のために、使用前に本取扱説明書をよく読んでください。

使用について：

使用前に本取扱説明書をよく読んでください。製品が長期的かつ頼もしく、故障なく作動するために、正しく操作してください。お客様が思う存分に真新しいコードレスホットメルトグルーガンを体験できることを願っています。

本取扱説明書について

よく読み大切に保管してください。

- 1) 著作権所有。本社の許可なく複製する又は一部の複製をすることが禁止です。
- 2) 技術を変更する権利を保留します。

安全性の提示：

使用前：

- 1) テスト前に設備が損傷したか必ずチェックしてください（例えば電源コード、カバー等）。損傷した場合には使用を禁じます。
- 2) 液体又は糊状の接着剤を使用してはいけません！
燃焼にご注意！
 高温接着剤が皮膚に接触した場合：直ちに水で冷却してください。熔解した接着剤を取り外すようなことをしないでください！
 必要な場合には直ちに病院に行ってください。高温接着剤が目接触到した場合：
 直ちに水で約 15 分間冷却してから病院に行ってください。
- 3) 乾燥した屋内のみで本設備を使用できます。
- 4) 燃えやすい / 可燃性の材料と一緒に使用しないよう注意してください。



- 5) 火事を防ぐために、燃えやすい最下層又は環境内で使用してはいけません。
- 6) 接着位置は必ず乾燥、清潔、油脂がないよう維持してください。
- 7) 服装の接着剤のシミは清浄できません。
- 8) 感熱材料の適応性を検査します。
- 9) スティックのりを設備から引かないでください。整備内に入った高温接着剤は損傷を招く恐れがあります。
- 10) 設備を使用していない場合には必ず見守る人員を配備してください。
- 11) 児童は監督者のいる場合又は設備の関係安全使用訓練を受けて設備の発生 possible の危険を理解した場合には本設備を使用できます。児童は本設備を遊ぶことが禁止です監督者がいない場合には、児童は清浄とメンテナンスを行うことが禁止です。
- 12) 7mm-72mm のスティックのりを使用するこそ機能が正常に作動できます。

USB 充電ケーブル：

- 1) 充電器の清潔を維持してください。汚れた場合には感電危険があります。
- 2) 0° C-35° C の温度範囲内に設備を保管してください。
- 3) 要求に合致する USB 充電器で設備の充電を行ってください (5V 充電器)。又はコンピューターの USB インターフェイス。製品の損傷を防ぐために、要求に合致していない充電器でバッテリーを充電しないでください。

バッテリー：

- 1) 設備とバッテリーを開けることが禁止です。ショート of の危険があります。
バッテリーを取り出すことが禁止です！問題があった場合には販売店にご連絡ください。
- 2) リチウムイオンバッテリーはいつでも充電できるだけではなく、寿命が縮まりません。充電中に中止してもバッテリーに損傷を及ぼしません。
- 3) 長時間に使用しない場合には、設備は充電バッテリーと一緒に大切に保管してください。0° C-35° C の温度範囲内 - バッテリーを正しく使用していない又は損傷した場合には蒸気が発生する可能性があります。体調不良の場合には直ちに病院に行き新鮮な空気を吸ってください。蒸気は気道に刺激をもたらす恐れがあります。

規定に基づいて使用する：

本製品は家庭用の一般手工芸材料又は DIY だけに使用できます。

使用範囲：

リチウムイオンバッテリー付きの充電式ホットメルトボンダー。

紙、段ボール、コルク、木材、皮革、織物、プラスチック、ヘッドウエア等に適応します。

Función y operación :

- 1) Cargue completamente (2 a 3 horas) cuando se usa por primera vez para prolongar la vida útil de la batería.
- 2) Se la caliente por 5 minutos o más antes de cada uso. La pistola tiene la función de control antigoteo. En este proceso, la pistola debe colocarse en posición vertical, invierta el reverso para evitar daños innecesarios.
- 3) El gatillo debe aplicarse suavemente para surgir el pegamento. No fuerce el gatillo para evitar dañar la pistola. La adhesión de pegamento es proporcional al tiempo de fusión de pegamento.
- 4) Inserte la barra de pegamento 7MM-7.2MM en el canal de calefacción desde la parte posterior y úselo después del precalentamiento.
- 5) Después del uso, el equipo de refrigeración puede ser almacenado.

Carga / Uso :

- 1) La batería está parcialmente cargada cuando se entrega. La batería debe estar completamente cargada (aproximadamente 2,5 horas) por primera vez para garantizar que se alcanza la máxima potencia.
- 2) No se la utilice durante la carga.
- 3) La interrupción del proceso de carga no causará daños a la batería. Cargue la batería en cualquier momento sin reducir la vida útil de la batería

Vida útil :

Evite la descarga profunda de la batería mediante la "tecnología de protección electrónica de la batería". Cuando la batería descarga, se la cerrará por el circuito de protección y el adhesivo no se calentará.

Uso:

Botón	Naranja LED	Verde LEO	Azul LED	
Arrancar/Apagar	-			El uso del equipo durante la carga de la batería es limitado actualmente
		-		Cuando carga la batería completamente, terminará la carga
Apertura			-	Abrir A ON El equipo se puede utilizar después de calentar durante 3 ~ 5 minutos
				La azul LED se apaga y deja de funcionar, Cuando la luz azul está apagada, la batería se agota y el cargador USB inicia el proceso de carga



CE Consistencia :

Este producto cumple:

- 1) Comando de baja tensión 2006/95/EC
- 2) Comando EMG 2004/108/EC
- 3) Comando RoHS 2011/65/EC

Tratamiento de gases de escape :

No arroje equipos, baterías / celdas viejos a la basura doméstica, fuego o agua. La batería / celda debe recolectarse, reciclarse o desecharse de manera ambientalmente racional.

Garantía de función :

El período de garantía es seis meses (solo baterías y calentadores) y el desgaste natural del producto no está cubierto por la garantía. Calculado a partir de la fecha de compra por el consumidor.

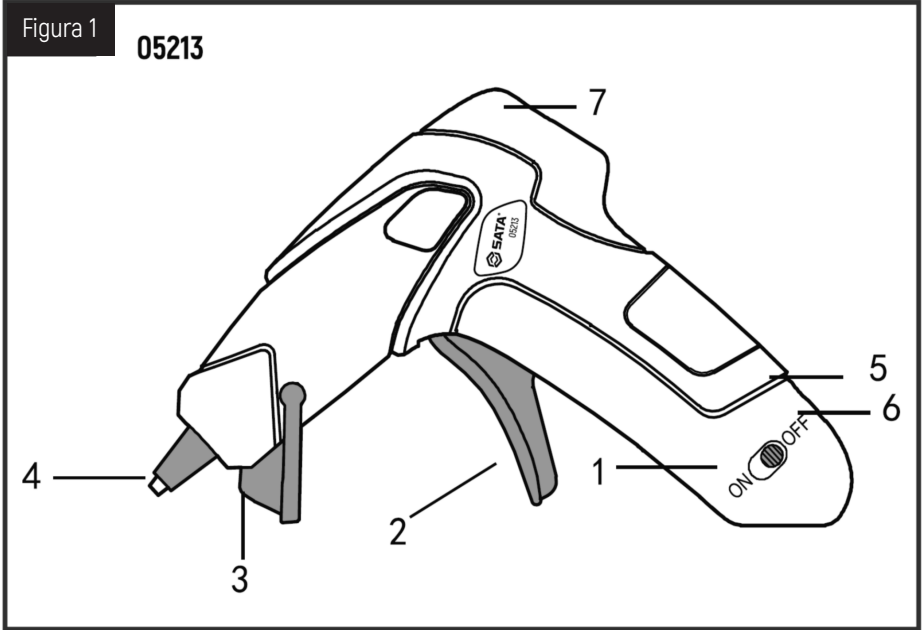
Excluimos los defectos del producto causados por materiales o errores de producción. Nosotros decidiremos el servicio de garantía (solución por reparación o reemplazo de piezas defectuosas) .

La garantía no cubre los daños y perjuicios causados por los materiales consumibles, el uso incorrecto y el mantenimiento incorrecto.

Solo el equipo no desmontado y la cintas de caja o la factura (incluida la fecha de compra y el sello del distribuidor) se empaquetan y envían al punto de servicio correspondiente o se entregan al distribuidor dentro de los seis meses posteriores a la compra para disfrutar del servicio de garantía.

Servicio de mantenimiento :

Para los productos, cuyo período de garantía haya expirado o cuyos defectos no estén cubiertos por la garantía, puede consultar a la estación de servicio o distribuidor más cercano para mantenimientos.



- ① Botón de comutación:ON-Arrancar OFF- Apagar
- ② Gatillo
- ③ Soporte
- ④ Boca de surgir el pegamento
- ⑤ Luz indicador LED
- ⑥ Toma de cable de carga
- ⑦ Entrada de barra de pegamento



El interruptor ① debe estar en la posición OFF cuando se está cargando



Dimensión: (largo X ancho X alto)	168X43X102mm
Voltaje de entrada:	5V/1A
Corriente de salida:	1.8A
Potencia:	8ff
Capacidad de batería:	3.7V 2200mAh
Tiempo de calentamiento:	3-5 minutos
Tiempo de uso de batería:	unos 40 minutos
Tiempo de carga de batería:	aprox. 2,5 horas
Rango de temperatura de fusión:	160° C
Barra de pegamento recomendada:	Ø7—7.2mm

Lea la instrucción cuidadosamente antes de usarlo para garantizar un uso seguro.

Instrucción de uso :

Lea atentamente la instrucción antes de usar. solo el funcionamiento correcto puede garantizar el funcionamiento confiable y sin problemas del producto a largo plazo. Esperamos que experimente la nueva pistola encoladora de batería de litio sin cable.

Sobre el presente documento

Léalo detenidamente y guárdelo en un lugar seguro.

- 1) Todos los derechos reservados. Queda prohibida la reimpresión o la reproducción parcial sin nuestra aprobación.
- 2) Se reserva el derecho a realizar modificaciones técnicas.

Consejos de seguridad :

Antes de uso:

- 1) Asegúrese de inspeccionar si el equipo está dañado (como el cable de alimentación, la carcasa, etc.) antes de la puesta en servicio. Si está dañado, está prohibido su uso.
- 2) ¡No use líquidos ni adhesivos blandos!
¡Peligro de quemarse!
Después de exponer la piel al adhesivo de alta temperatura: se puede enfriar con agua fría. ¡Nunca intente quitar el pegamento fundido de la piel!
Busque atención médica si es necesario. Después del adhesivo de alta temperatura contacto con los ojos:
Inmediatamente use el agua corriente para enfriarse durante unos 15 minutos, luego busque atención médica.
- 3) Utilice el dispositivo solo en los interiores secos.
- 4) No se la use en combinación con materiales inflamables / inflamables.
- 5) Debido al riesgo de incendio, está prohibido utilizarlo en una capa inferior inflamable o en un entorno inflamable.



- 6) La ubicación de la unión debe estar seca, limpia y libre de grasa.
- 7) Las manchas de adhesivo en la ropa no se pueden quitar.
- 8) Compruebe la aplicabilidad del material sensible al calor.
- 9) No saque la barra de pegamento desde el dispositivo. Los adhesivos de alta temperatura que ingresan al equipo pueden causar los daños.
- 10) ¡El equipo no debe dejarse desatendido durante el uso!
- 11) Los niños solo pueden usar el equipo bajo supervisión o después de pasar la capacitación de seguridad relacionada con el equipo y comprender los peligros que puede causar el equipo. ¡Los niños no pueden jugar con este dispositivo! ¡Está prohibido ser limpiado y mantenido por los niños sin supervisión !
- 12) Este producto solo utiliza una barra de pegamento de 7 mm a 7,2 mm para garantizar el funcionamiento normal.

Cable de carga USB :

- 1) Mantenga el cargador limpio. Existe riesgo de descarga eléctrica cuando está sucio.
- 2) Ponga el dispositivo en un rango de temperatura de 0 ° C a 35 ° C.
- 3) Utilice el cargador USB que cumpla con los requisitos para cargar el dispositivo (cargador de 5V) o la interfaz USB del ordenador. No utilice un dispositivo de carga que no cumpla con los requisitos para cargar la batería para evitar daños al producto.

Batería :

- 1) No abra el dispositivo ni la batería. Existe riesgo de cortocircuito.
¡No quite la batería! Por favor, póngase en contacto con el vendedor si hay un problema.
- 2) Las baterías de iones de litio se pueden cargar en cualquier momento sin acortar su vida útil. La interrupción del proceso de carga no causará daños a la batería.
- 3) Cuando no se usa durante mucho tiempo, el dispositivo debe almacenarse junto con la batería recargable. En el rango de temperatura de 0 ° C a 35 ° C - cuando la batería no se usa correctamente y está dañada, el vapor puede desbordarse. Si no se siente bien, busque atención médica y respire aire fresco. El vapor puede irritar la vía respiratoria.

Uso según los requisitos :

Este producto solo está diseñado para pegar (sin solventes) los materiales comunes del hogar o aplicaciones de bricolaje.

Rango de aplicación :

Un dispositivo de adhesivo de fusión en caliente recargable con una batería de iones de litio.
Es adecuado para papel, cartón, corcho, madera, cuero, textiles, plásticos, sombrerería, etc.

适用型号 / Model/ Anwendbare Modelle/Применимая модель
적용사이즈 / Modelosaplicáveis / 適用モデル / Modelo aplicable:

05213

版本号 / Version No / Versionsnummer / Номер версии
버전 번호 / Versão no. / バージョン番号 / No. de versión:

V-SC-05213-1225

世达工具（上海）有限公司

SATA TOOL (SHANGHAI) LIMITED

Sata Werkzeuge (Shanghai) GmbH

ООО Шанхайская компания по производству инструментов SATA

사타 공구 (상하이) 유한회사

Ferramentas Sata (Xangai) Co., Ltda.

世達工具（上海）有限公司

SATA Tools (Shanghai) Co., Ltd.

客户服务：上海市浦东新区碧波路 177 号 A 座 302 室

Customer service: Room 302, Area A, No. 177, Bibo Road, Pudong New Area, Shanghai

Kundendienst: Raum 302, Gebäude A, Bibo Straße 177, Pudong-Neubezirk, Shanghai

Обслуживание клиентов: Офис 302, здание А, ул. Бибо 177, новый район Пудун, г. Шанхай

고객 서비스 : 상하이시 푸둥신구 비보로 177 번 A 동 302 실

Atendimento ao Cliente: Rua Bibo, No.177, Sala 302, Bloco A, Novo Distrito de Pudong, Xangai

アフターサービス：上海市浦东新区碧波路 177 号 A 棟 302 室

Servicio al cliente: Calle Bibo N.º 177, Bloque A, Oficina 302, Nueva Área de Pudong, Shanghai.

邮编 / Post/ Postleitzahl / Почтовый индекс / 우편번호 / Código Postal / 郵便番号 / Código postal: 201203

电话 / Tel./ Tel./ Тел./ 전화 / Tel. / 電話番号 / Tel.: {86 21} 6061 1919

传真 / Fax/Fax/Факс./ 팩스 / Fax/ ファックス番号 / Fax: {86 21} 6061 1918